

**REGISTERED COMPANY NUMBER: 04891164 (England and Wales)**  
**REGISTERED CHARITY NUMBER: 1101304**

**REPORT OF THE TRUSTEES AND**  
**UNAUDITED FINANCIAL STATEMENTS FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2022**  
**FOR**  
**STEPHEN SPENDER TRUST**  
**(A COMPANY LIMITED BY GUARANTEE)**

**CONTENTS OF THE FINANCIAL STATEMENTS  
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2022**

	<b>Page</b>
<b>Report of the Trustees</b>	1 to 10
<b>Independent Examiner's Report</b>	11
<b>Statement of Financial Activities</b>	12
<b>Balance Sheet</b>	13 to 14
<b>Notes to the Financial Statements</b>	15 to 21

**REPORT OF THE TRUSTEES  
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2022**

The trustees who are also directors of the charity for the purposes of the Companies Act 2006, present their report with the financial statements of the charity for the year ended 31 March 2022. The trustees have adopted the provisions of Accounting and Reporting by Charities: Statement of Recommended Practice applicable to charities preparing their accounts in accordance with the Financial Reporting Standard applicable in the UK and Republic of Ireland (FRS 102) (effective 1 January 2019).

The trustees, who are also directors of the charity for the purposes of the Companies Act 2006, present their report with the financial statements of the charity for the year ended 31 March 2021. The trustees have adopted the provisions of the Statement of Recommended Practice (SORP) 'Accounting and Reporting by Charities' issued in March 2005.

**OBJECTIVES AND ACTIVITIES**

**Objectives and aims**

- To advance public education about, and appreciation of, the arts, particularly literature, in and after the twentieth century, with special but not exclusive reference to the life and works of Stephen Spender and his contemporaries;
- To promote, and assist in promoting, research into the arts;
- To promote such other charitable purposes as the trustees may decide.

Inspired by Stephen Spender's literary interests and achievements as poet, critic, editor, translator and champion of human rights, the Stephen Spender Trust aims over the next three years to consolidate its position as a leading advocate of literary translation, both educational and professional.

In setting and reviewing our objectives and aims, and in planning and carrying out our activities, we have due regard to the public benefit guidance published by the Charity Commission. In particular, the Trust has:

- Increased public appreciation of international literature and the art of literary translation by holding and promoting the Stephen Spender Prize.
- Reached out to new audiences for international literature and literary translation by promoting the Prize through the media and in schools across the UK.
- Provided significant opportunities for cultural participation among groups of people who might otherwise be excluded, by running our education programmes.
- Encouraged high standards of literary translation by raising artistic skills and nurturing and celebrating talent through the Prize and education programmes.
- Promoted intercultural understanding.

More details of all of our activities are provided over the following pages.

**REPORT OF THE TRUSTEES  
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2022**

**ACHIEVEMENT AND PERFORMANCE**

**Charitable activities**

In 2021-22 the charity had two programmes, the Stephen Spender Prize and an education programme.

**The Stephen Spender Prize**

Launched in 2004 in association with the Guardian, and funded in 2021 by the Rothschild Foundation, The Old Possum's Practical Trust, The John S Cohen Foundation, the Sackler Trust and The Björnson and Prodan Foundation, this annual prize celebrates the art of literary translation and aims to encourage a new generation of literary translators and language-learners. Entrants translate a poem from any language - ancient or modern - into English, and submit both the original and their translation together with a short commentary. There are cash prizes for winners in four categories: Open, 18-and-under, 16-and-under and 14-and-under. In 2021 we added a new category of 'commendation' across all age groups. This enabled us to recognise the impressive work of approximately 100 entrants by printing their names in our print booklet and online. This innovation serves our mission of encouraging emerging translators, especially those aged 18 and under, and will continue in subsequent years.

The 2021 prize saw the return of the 'Spotlight' strand, a rotating focus on a community language which was launched in 2018. Urdu was the focus in 2021, with cash prizes and commendations in three youth categories: 18-and-under, 14-and-under and 10-and-under. In recent years we have been developing a bank of virtual resources to encourage people of all ages to engage in poetry translation, and this became a particular focus during the pandemic. The Urdu Spotlight enabled us to add to these growing resources with a new e-booklet of Urdu poems, curated by poet and translator Sascha Aurora Akhtar in partnership with the India-based Rekhta Foundation. This unique collection contains many untranslated poems, which were rendered in English for the first time by young Urdu speakers and their peers across the UK, as well as many poems by female poets. We partnered with South Asian Heritage Month in the UK to publicise the Spotlight prize, taking part in two virtual events and contributing to their learning materials which were shared with schools and library services across the UK.

"The poems translated were incredible and the way they were presented by everyone in the videos was amazing. Entering the prize helped [my child] in expanding the vocabulary of both languages as it involved searching for synonyms and meanings of different words. It was a great source of boosting confidence and he is eager to participate again." - parent of Urdu Spotlight commendee

Director of the Trust Charlotte Ryland described in her introduction to the prize booklet how the Spotlight captured the spirit of the Stephen Spender Prize: 'In their commentaries the entrants write time and again of the conversations with parents and grandparents that were sparked by their translations. This, for me, is creative translation at its best - creativity through collaboration and conversation.'

Entries to the prize increased in 2021, with 1,307 young people and 252 adults translating poems from 80 languages. The vast majority of entries were in the 14-and-under category, reflecting our focus on that age group. We introduced a registration system for teachers, to enable us to support them with resources and activities, and give targeted help to state schools. 231 teachers registered for our fortnightly updates, and as a result we estimate that 7,500 pupils translated poetry with their teachers as part of their languages and English classes. We awarded teachers at three state schools with our 'outstanding teacher' label, rewarding those who had engaged large numbers of pupils in poetry translation through the prize. Céleste Robillard, for example, engaged all 300 secondary pupils that she teaches at the Holt School in Wokingham, while Cara Bleiman engaged hundreds of primary-age children in London schools in translating Mandarin poems.

**REPORT OF THE TRUSTEES  
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2022**

We developed new publicity partnerships in order to reach new participants and audiences for poetry in translation. We established new publicity partnerships with the Reading Agency [RA] and Translators Aloud. We reached new audiences through the RA's Reading Groups for Everyone (adults), Summer Reading Challenge (young people) and Reading Ahead (young people) programmes. Our publicity articles on the Reading Agency websites were read a total of 1,685 times and their social media posts about the prize were viewed a total of 35,861 times during the period May-July 2021.

We worked with poet and teacher Michaël Vidon to curate a series of videos about poetry in translation by award-winning poets. These videos by poets Joshua Seigal, Lawrence Schimel, Anthony Anaxagorou and James Knight form part of our 'Listen to the Music' playlist on YouTube, which encourages translators of all ages to consider the musicality of the poems that they are translating.

After the prize was awarded, it was further publicised through a live-streamed interview with the Open winner Harry Man by our new partner organisation Mother Tongue Twisters.

The podcast 'In Another Voice' broadcast an interview with Harry Man, Endre Ruset (the Norwegian poet he translated) and Spender Prize judge Khairani Barokka. English PEN published an article by Sascha Aurora Akhtar about judging the Urdu Spotlight in PEN Transmissions.

We held a live-streamed awards event for the second year running, with readings and interviews with judges and winners.

"The online event was such a great experience and it felt very enlightening listening to the judges speak about their careers." - Marco Cheung, Highly Commended, 18-and-under category

"It was such a great thing to be a part of, and everyone I know who watched really enjoyed it, including several people who had never even heard of the Stephen Spender Prize before. Hopefully they will now be lifelong poetry translation enthusiasts!" - Robin Munby, Highly Commended, Open category

We secured the legacy of the 2021 Prize through a new print booklet. We redesigned the Prize booklet in line with SST's new dynamic, youthful branding and expanded it considerably, including all winning and highly commended poems as well as the names of all commendees. The result is no longer a 'booklet', but a 112pp book of outstanding poetry from across the world, translated by people of all ages and backgrounds. This is a unique publication that will inspire emerging translators and increase access to diverse poetry in translation. An e-book version is also available for all to view and download from our website.

These innovations helped us to meet our aim of increasing the number of entries from state school pupils, with 65% of youth entries from state schools. This was the first time since the prize launched in 2004 that the proportion has exceeded 50%. We also successfully encouraged entries from adults who had never engaged with the prize before. 40% of adult entrants took part for the first time. It was particularly pleasing to note that several of these first-time entrants were teachers who entered along with their students, demonstrating the power of the prize to motivate school communities to read and translate poetry together.

**REPORT OF THE TRUSTEES  
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2022**

Acclaimed poet Daljit Nagra joined the judging panel for a second time, remarking on the range of entries: 'There are many types of poem in the house of poetry, and as judges we were keen to celebrate all types of poetry presented to us'. These sentiments were echoed by translator Samantha Schnee, who joined the panel for the first time and noted in particular how 'heartening' it was 'to read the work of so many people - especially youth - who are inspired to render words that move them into the English language.' As well as the immediately familiar Western European languages, the winning and commended entries included Asturian, Bengali, Cameroonian French, Chinese, Cuban Spanish, Farsi, Japanese, Mexican Spanish, Moroccan French, Norwegian, Peruvian Spanish, Swedish, Turkish, Welsh - selected from entries in a total of eighty languages.

**Education Programmes**

2021-22 has been a time of great change and progress for SST's education work. With the support of the Rothschild Foundation, Polonsky Foundation, Derek Hill Foundation, John S Cohen Trust, other trusts and foundations and Arts Council England, we have been able to increase our reach, develop new programmes, and expand the team that delivers all of our work. We have begun to deliver our ambitious strategy for 2022-24, which sees us reaching more young people than ever before, embedding creative translation in schools across the UK.

During this year we made great advances in our 'Virtual Creative Translation' programme: launching a new website with integrated resources hub and running a very popular series of webinars for teachers. We took our schools programmes to new groups of young people in Newcastle, Greater Manchester and Norfolk through our ambitious Multilingual Creators project, in partnership with the National Centre for Writing, New Writing North and Comma Press. Our flagship education project, Creative Translation in the Classroom, continued in 2021-22, taking full advantage of virtual platforms and tools in order to reach young people across Buckinghamshire and Oxfordshire. Finally, we developed a new consultancy strand to our work, supporting university research groups and arts organisations to develop youth outreach programmes, and supporting schools to bring professional translators into their classrooms for creative translation workshops.

**(a) Virtual Creative Translation**

With funding from the Foyle Foundation, we developed a new website and established a new national training programme that provides teachers with the tools and inspiration for creative translation activities. This enabled us to move all of our virtual resources onto the new website and to make them fully accessible and searchable both for teachers and young people. These include our innovative audio-visual projects for young people: 'Picturing Poetry', 'Poems from Home' and 'Listen to the Music', and our database of children's books and graphic novels, published together with classroom resources. Our virtual poetry booklets and resources enable multilingual children to engage creatively with their languages and to share them with friends and family. These resources enhanced our young participants' cultural capital, regardless of socio-economic context or geographical location.

Our new webinar series, funded by the Foyle Foundation, enabled us to bring these resources to teachers across the UK, and to show how they can be integrated into regular classroom practice. These comprised three 90-minute sessions for Modern Foreign Languages (MFL) teachers, one 90-minute session for primary school teachers and one 90-minute session for secondary teachers of English. 139 teachers registered for the webinars, and we were able to offer places to 60, giving priority to teachers at state schools. Each webinar was designed and delivered by a teacher and a translator experienced in creative translation, and was highly interactive and practical. Participant feedback was very positive:

**REPORT OF THE TRUSTEES  
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2022**

There are some brilliant ideas that I will use in the lessons. I have been inspired to use more creative translation and use authentic texts rather than traditional sentences and paragraphs based in topics. (Secondary MFL)

It was excellent. I also think, with subject English teachers, you could be even more confident about the role of this work in the KS3 curriculum - it's not peripheral at all. It hits all sorts of crunchy target curriculum objectives such as knowledge and understanding of form, pattern, context, culture and voice/perspective. (Secondary English)

I found the webinar inspiring and it made me think that introducing creative translation into the classroom would be an engaging way to encourage our monolingual pupils to understand and empathise with all of our children who are learning EAL and have to translate on a day-to-day basis. (Primary)

**(b) Multilingual Creators**

In 2021 we launched our new programme Multilingual Creators, developed in partnership with National Centre for Writing, New Writing North and Comma Press. This creative learning programme brought together 225 young people in Newcastle, Norfolk and Greater Manchester with professional translators and writers for creative multilingual workshops. We began by building capacity for this and future creative translation projects, through a remote professional development programme for translators and writers in these regions, and then we delivered in-person workshops to young people. Multilingual Creators was co-funded by the project partners and Arts Council England.

The workshops significantly increased participant's access to high-quality, diverse and under-represented culture in multiple languages, with a majority of participants reporting that they engaged with poetry in a non-English language for the first time. The programme also increased the young people's creative aspiration, artistic skills and wellbeing. In Greater Manchester we included a sharing and performance session for parents and carers, and a talk by Comma Press about working in the creative industries. In all workshops, the artists spoke about their creative careers, presenting positive, diverse and accessible role models.

"A translation day from the Stephen Spender Trust with our Year 9s led to a dramatic increase in GCSE uptake this year - more than doubling compared to previous years. The opportunity for the students to meet inspiring professional linguists and to use their languages creatively was transformative." - Chris Dobbs, Hollingworth Academy, Rochdale

Multilingual Creators was transformative for SST. As well as helping us to build capacity in the field, we now have a replicable, blended model for training facilitators and delivering creative translation training. We learnt that there is significant enthusiasm and talent for collaborative creative translation across England, evident in the high number (92) of applications from artists. This indicates that capacity for this kind of engagement could be scaled up quickly, with more training programmes of this kind.

The project also led us to launch our SST Associates scheme, a community of practice which we established in 2021. The scheme supports and resources our creative practitioners, networking them and facilitating peer support. This has already hugely increased our programming capacity and has supported our practitioners to develop new career opportunities & partnerships.

**REPORT OF THE TRUSTEES  
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2022**

**(c) Creative Translation in the Classroom**

Creative Translation in the Classroom (CTiC) was launched in 2019 with funding from the Rothschild Foundation and Polonsky Foundation. The focus for the three-year programme (2019-2022) is on:

- bringing translators into schools for workshops and projects
- training teachers in creative translation pedagogy
- developing teaching resources to be used across the curriculum.

In each year of the programme, professional translators partner with teachers at primary, secondary and supplementary schools to deliver creative translation workshops and projects to pupils in Key Stages 2 and 3. The workshops offer an initial introduction to translation, with activities based on translating comics, picture books, plays, poems, rap, film and more. The longer-term projects enable teachers to engage their pupils in poetry translation and the Stephen Spender Prize.

The translators, teachers and students work with a range of languages, but each year one translator focuses on a 'spotlight' language: Polish in 2019-20, Urdu in 2020-21, and Romanian in 2021-22. The Stephen Spender Prize also includes dedicated strands for this spotlight language, and the prize itself is being developed over these three years into a more inclusive, accessible and dynamic activity for young people of all backgrounds.

In 2021-22 the project began to move back from virtual engagement to in-person events. Our team of translators developed virtual resources and activities, and supported their partner teachers to engage their pupils in creative translation and in the Stephen Spender Prize. They also began to give in-person workshops in their partner schools.

In summer 2021 we selected three new translators to participate in the project, joining existing team members Rahul Bery, Ruth Ahmedzai Kemp, and Laura Bennett. Georgia Wall and Sophie Lau were graduates of our Multilingual Creators training programme, and so were immediately able to put into practice their learning from that course. Translator Marina Sofia joined us to design and deliver Romanian Spotlight workshops for primary-age pupils. We developed and ran a virtual induction and training programme for our translator-facilitators, who were then partnered with teachers from primary and secondary schools in Buckinghamshire and Oxfordshire to co-develop and -deliver workshops and projects.

In autumn term 2021 the translators designed 'seasonal activities', creating video and audio activities that were delivered directly by teachers in their classrooms. Following this introduction to creative translation, the translators then co-delivered workshops with their partner teachers in the spring term of 2022.

Participating teachers and young people responded very positively to the programme, highlighting the inclusive and motivational impact of creative translation, as well as its support of reading and writing skills:

"Through this project I've been able to empower EAL [English as an Additional Language] students who are otherwise ignored at school. They've been able to acknowledge that having another language is a power for them."

"This partnership with SST gave me access to excellent resources that use authentic texts. As a full-time teacher, it is difficult to find the time to source this material."

"Partnering with SST enabled me to think outside the box and to go outside of the usual specifications, which was very liberating."



**REPORT OF THE TRUSTEES  
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2022**

"SST workshops and resources emphasise the important of creativity and freedom within language teaching. In the existing curriculum things are always right or wrong."

"Students who generally do less well at MFL have a real feeling of accomplishment from creative translation. It's not just about learning words, and motivates them much more effectively."

**(d) Festival of World Literature**

In autumn 2021 our partner Pop Up Projects CIC withdrew from our partnership on the 'Multilingual Festival of Children's Literature' that we had co-conceived, due to a decision to pause their work in mainstream schools. SST agreed with main funders John Lyon's Charity [JLC] that the project would continue, and Pop Up Projects returned to SST the portion of the JLC grant that had been allocated to them. We then re-designed the project to foreground creative translation and translators, renaming it the 'Festival of World Literature', and began to recruit partner schools across London. Partnerships with ten schools were secured, for delivery from June-November 2022.

**(e) Consultancy**

During this year we developed two very fruitful partnerships with research groups within the English Faculty of the University of Oxford: British Writers in Berlin and Prismatic Jane Eyre. We provided consultancy to each group, supporting them to develop youth outreach programmes that arise from their research. For British Writers in Berlin this entailed a series of teaching resources hosted on their website, and two workshops for local school pupils hosted by the Bodleian Library. Our work with Prismatic Jane Eyre was significantly greater in scope. The Prismatic Jane Eyre Schools Project drew on translation as an educational tool to explore how Charlotte Brontë's classic novel has been translated since its publication in 1847, and how its plots and themes can be used as a springboard for new creative works. The project comprised three core activities: a series of translation workshops; a nationwide translation competition; and a bank of resources for teachers and pupils. The workshops took place in early 2022 at Luton Sixth Form College, Bedfordshire; London Enterprise Academy, London; Brampton Manor Academy, London; Sedgehill School, London; and The Ursuline High School, London. The competition and resources were published later in the year.

In addition to these major projects, we provided consultancy to the arts organisation ArtfulScribe, running creative translation workshops for young writers in Southampton and supporting a World Poetry Day 2022 exhibition at the Mayflower Studios which had over 8,000 visitors. We also worked with the Institut français in London to run four creative translation workshops as part of their South Ken Kids Festival 2021.

**(f) Queen's College Translation Exchange**

SST continued to partner with the new Oxford-based Queen's College Translation Exchange (QTE) as it developed its outreach programme, training university students to design and deliver creative translation workshops in primary and secondary schools ('Creative Translation Ambassadors'). It also supported QTE to further develop its translation prize for schools, the Anthea Bell Prize for Young Translators.

**REPORT OF THE TRUSTEES  
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2022**

**FINANCIAL REVIEW**

**Principal funding sources**

The charity has received donations and grants amounting to £99,605 during the year, including £2,500 from the Polonsky Foundation, £14,650 from Arts Council England, £20,000 from the Rothschild Foundation, £5,000 from Old Possum's Practical Trust, £5,000 from the Derek Hill Foundation, £2,000 from the Sackler Trust, £3,025 from the Bjoernson and Prodan Foundation, £10,000 from the Foyle Foundation, £5,000 from the John S. Cohen Foundation, £9,980 from the National Centre for Writing, £2,500 from Didymus Charity and £3,950 from Comma Press. This is an increase in funding from the previous year when donations and grants amounted to £70,880.

As at 31 March 2022 the charity had accumulated reserves of £66,578 of which £16,029 are unrestricted.

**Reserves policy**

It is the policy of the charity to hold such funds as necessary to protect the future operations of the charity, the minimum permissible level of unrestricted reserves being £15,000, in order to

- Cover a period of low income while remedial action is taken
- Cover an unexpected loss on a project
- Cover unforeseen expenditure items
- Cover any related costs should the trustees ever seek to merge or wind up the charity

The directors are satisfied that the charity's assets are adequate to fulfil its obligations.

**STRUCTURE, GOVERNANCE AND MANAGEMENT**

**Governing document**

The charity is controlled by its governing document, a deed of trust, and constitutes a limited company, limited by guarantee, as defined by the Companies Act 2006.

**Recruitment and appointment of new trustees**

The trustees serve a fixed term of three years, with the option of renewing for a second term if the trustee is willing and fellow trustees are in favour.

**Organisational structure**

The day-to-day administration was undertaken by Charlotte Ryland in consultation with the chair of trustees, Jonathan Heawood. The trustees meet five times in the course of the year, and otherwise fulfil their fiduciary duties by email or telephone. They receive regular management accounts to allow them to monitor closely the management of the Trust's cash resources, and they approve the next year's budget several months before the beginning of the new financial year. The Director meets the chair of the trustees once a year for an appraisal and professional development review.

**Induction and training of new trustees**

When new trustees are appointed they are provided with a brief history of the Trust, its aims for the future, the latest annual accounts and trustees' report, and other information appropriate to their induction, such as Charity Commission guidance.

**REPORT OF THE TRUSTEES  
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2022**

**STRUCTURE, GOVERNANCE AND MANAGEMENT**

**Risk management**

The trustees have a duty to identify and review the risks to which the charity is exposed and to ensure appropriate controls are in place to provide reasonable assurance against fraud and error. Reviewing annually the schedule of risks and the procedures in place to mitigate these risks, the trustees have identified the following risks:

- Financial and economic including a shortfall in expected fundraising
- Loss of the Trust's Director

**REFERENCE AND ADMINISTRATIVE DETAILS**

**Registered Company number**

04891164 (England and Wales)

**Registered Charity number**

1101304

**Registered office**

Railview Lofts  
19c Commercial Road  
Eastbourne  
East Sussex  
BN21 3XE

**Trustees**

Mr Jonathan Heawood  
Mr Ben Bransfield  
Mr Alastair Niven  
Ms Isabel Lucena  
Ms Elisabeth Attwood  
Spencer Simmons (appointed 20.9.22)

**Company Secretary**

Dr Charlotte Ryland

**Independent Examiner**

LMDB Accountants  
Chartered Certified Accountants  
Railview Lofts  
19c Commercial Road  
Eastbourne  
East Sussex  
BN21 3XE

**REPORT OF THE TRUSTEES  
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2022**

**REFERENCE AND ADMINISTRATIVE DETAILS**

**Solicitors**

Eversheds LLP  
Kett House  
Station Road  
Cambridge  
CB1 2JY

**Bankers**

Santander UK plc  
301 St Vincent Street  
Glasgow  
G2 5NT

Barclays Bank UK PLC  
Oxford City Branch  
54 Cornmarket Street  
OX1 3HB

CAF Bank Ltd  
25 Kings Hill Avenue  
Kings Hill  
West Malling  
Kent  
ME19 4JQ

This report has been prepared in accordance with the special provisions of Part 15 of the Companies Act 2006 relating to small companies.

Approved by order of the board of trustees on 13 December 2022 and signed on its behalf by:

Mr Jonathan Heawood - Trustee

**INDEPENDENT EXAMINER'S REPORT TO THE TRUSTEES OF  
STEPHEN SPENDER TRUST**

**Independent examiner's report to the trustees of Stephen Spender Trust ('the Company')**

I report to the charity trustees on my examination of the accounts of the Company for the year ended 31 March 2022.

**Responsibilities and basis of report**

As the charity's trustees of the Company (and also its directors for the purposes of company law) you are responsible for the preparation of the accounts in accordance with the requirements of the Companies Act 2006 ('the 2006 Act').

Having satisfied myself that the accounts of the Company are not required to be audited under Part 16 of the 2006 Act and are eligible for independent examination, I report in respect of my examination of your charity's accounts as carried out under Section 145 of the Charities Act 2011 ('the 2011 Act'). In carrying out my examination I have followed the Directions given by the Charity Commission under Section 145(5) (b) of the 2011 Act.

**Independent examiner's statement**

I have completed my examination. I confirm that no matters have come to my attention in connection with the examination giving me cause to believe:

1. accounting records were not kept in respect of the Company as required by Section 386 of the 2006 Act; or
2. the accounts do not accord with those records; or
3. the accounts do not comply with the accounting requirements of Section 396 of the 2006 Act other than any requirement that the accounts give a true and fair view which is not a matter considered as part of an independent examination; or
4. the accounts have not been prepared in accordance with the methods and principles of the Statement of Recommended Practice for accounting and reporting by charities (applicable to charities preparing their accounts in accordance with the Financial Reporting Standard applicable in the UK and Republic of Ireland (FRS 102)).

I have no concerns and have come across no other matters in connection with the examination to which attention should be drawn in this report in order to enable a proper understanding of the accounts to be reached.

S A Murray FCCA  
LMDB Accountants  
Chartered Certified Accountants  
Railview Lofts  
19c Commercial Road  
Eastbourne  
East Sussex  
BN21 3XE

14 December 2022

# STEPHEN SPENDER TRUST

## STATEMENT OF FINANCIAL ACTIVITIES (INCORPORATING AN INCOME AND EXPENDITURE ACCOUNT) FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2022

	Notes	Unrestricted fund £	Restricted funds £	2022 Total funds £	2021 Total funds £
<b>INCOME AND ENDOWMENTS FROM</b>					
Donations and legacies		5,394	78,606	84,000	90,977
<b>Charitable activities</b>					
The Stephen Spender prize		-	1,523	1,523	2,928
Translators in Schools		20,037	-	20,037	-
Investment income	3	8	-	8	4
<b>Total</b>		<u>25,439</u>	<u>80,129</u>	<u>105,568</u>	<u>93,909</u>
<b>EXPENDITURE ON</b>					
<b>Charitable activities</b>					
The Stephen Spender prize		-	14,821	14,821	15,251
Administration and website costs		4,530	-	4,530	8,970
Translators in Schools		15,104	-	15,104	-
CTiC		-	69,667	69,667	46,459
Virtual Creative Translation		-	11,832	11,832	11,470
Multilingual Festival		-	4,045	4,045	3,005
Multilingual Creators		-	25,436	25,436	-
<b>Total</b>		<u>19,634</u>	<u>125,801</u>	<u>145,435</u>	<u>85,155</u>
<b>NET INCOME/(EXPENDITURE)</b>		5,805	(45,672)	(39,867)	8,754
<b>RECONCILIATION OF FUNDS</b>					
Total funds brought forward		10,224	96,221	106,445	97,691
<b>TOTAL FUNDS CARRIED FORWARD</b>		<u>16,029</u>	<u>50,549</u>	<u>66,578</u>	<u>106,445</u>

The notes form part of these financial statements

BALANCE SHEET  
31 MARCH 2022

	Notes	Unrestricted fund £	Restricted funds £	2022 Total funds £	2021 Total funds £
<b>CURRENT ASSETS</b>					
Debtors	8	-	1,465	1,465	20,000
Cash at bank		32,663	49,084	81,747	87,874
		<u>32,663</u>	<u>50,549</u>	<u>83,212</u>	<u>107,874</u>
<b>CREDITORS</b>					
Amounts falling due within one year	9	(16,634)	-	(16,634)	(1,429)
		<u>16,029</u>	<u>50,549</u>	<u>66,578</u>	<u>106,445</u>
<b>NET CURRENT ASSETS</b>					
		<u>16,029</u>	<u>50,549</u>	<u>66,578</u>	<u>106,445</u>
<b>TOTAL ASSETS LESS CURRENT LIABILITIES</b>					
		<u>16,029</u>	<u>50,549</u>	<u>66,578</u>	<u>106,445</u>
<b>NET ASSETS</b>					
		<u>16,029</u>	<u>50,549</u>	<u>66,578</u>	<u>106,445</u>
<b>FUNDS</b>					
	10				
Unrestricted funds				16,029	10,224
Restricted funds				50,549	96,221
				<u>66,578</u>	<u>106,445</u>
<b>TOTAL FUNDS</b>					
				<u>66,578</u>	<u>106,445</u>

The charitable company is entitled to exemption from audit under Section 477 of the Companies Act 2006 for the year ended 31 March 2022.

The members have not required the company to obtain an audit of its financial statements for the year ended 31 March 2022 in accordance with Section 476 of the Companies Act 2006.

The trustees acknowledge their responsibilities for

- (a) ensuring that the charitable company keeps accounting records that comply with Sections 386 and 387 of the Companies Act 2006 and
- (b) preparing financial statements which give a true and fair view of the state of affairs of the charitable company as at the end of each financial year and of its surplus or deficit for each financial year in accordance with the requirements of Sections 394 and 395 and which otherwise comply with the requirements of the Companies Act 2006 relating to financial statements, so far as applicable to the charitable company.

**BALANCE SHEET - continued**

**31 MARCH 2022**

These financial statements have been prepared in accordance with the provisions applicable to charitable companies subject to the small companies regime.

The financial statements were approved by the Board of Trustees and authorised for issue on 13 December 2022 and were signed on its behalf by:

Mr Jonathan Heawood - Trustee



**NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS  
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2022**

**1. GENERAL INFORMATION**

Stephen Spender Trust is a private company limited by guarantee and registered in England and Wales. The registered number and registered office address can be found on the report of the trustees.

**2. ACCOUNTING POLICIES**

**Basis of preparing the financial statements**

The financial statements of the charitable company, which is a public benefit entity under FRS 102, have been prepared in accordance with the Charities SORP (FRS 102) 'Accounting and Reporting by Charities: Statement of Recommended Practice applicable to charities preparing their accounts in accordance with the Financial Reporting Standard applicable in the UK and Republic of Ireland (FRS 102) (effective 1 January 2019)', Financial Reporting Standard 102 'The Financial Reporting Standard applicable in the UK and Republic of Ireland' and the Companies Act 2006. The financial statements have been prepared under the historical cost convention.

**Income**

Income consists of donations received and grants secured by the charity during the year. These financial resources are recognised in the Statement of Financial Activities at the date in which the charity becomes entitled to receive the funds and the amount can be measured reliably.

**Expenditure**

Liabilities are recognised as expenditure as soon as there is a legal or constructive obligation committing the charity to that expenditure, it is probable that a transfer of economic benefits will be required in settlement and the amount of the obligation can be measured reliably. Expenditure is accounted for on an accruals basis and has been classified under headings that aggregate all cost related to the category. Where costs cannot be directly attributed to particular headings they have been allocated to activities on a basis consistent with the use of resources.

**Taxation**

The charity is exempt from corporation tax on its charitable activities.

**Fund accounting**

Unrestricted funds can be used in accordance with the charitable objectives at the discretion of the trustees.

Restricted funds can only be used for particular restricted purposes within the objects of the charity. Restrictions arise when specified by the donor or when funds are raised for particular restricted purposes.

**Financial instruments**

Financial assets and financial liabilities are recognised in the balance sheet when the charity becomes a party to the contractual provisions of the instrument.

**NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS - continued**  
**FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2022**

**2. ACCOUNTING POLICIES - continued**

**Financial instruments**

Trade and other debtors and creditors are classified as basic financial instruments and are initially measured at initial recognition at transaction price. Debtors and creditors are subsequently measured at amortised cost using the effective interest rate method. A provision will be established when there is objective evidence that the charity will not be able to collect all amounts due. Cash and cash equivalents are classified as basic financial instruments and comprise cash at bank and short-term bank deposits with an original maturity of three months or less which are an integral part of the charity's cash management.

Financial liabilities issued by the charity are classified in accordance with the substance of the contractual arrangements entered into and meet the definitions of a financial liability.

Financial assets are de-recognised when:

- the contractual right to the cash flows from the financial asset expire or are settled; or
- the charity transfers to another party substantially all of the risks and rewards of ownership of the financial asset; or
- the charity, despite having retained some but not all off significant risks and rewards of ownership, has transferred control of the asset to another party.

Financial liabilities are de-recognised only when the obligation specified in the contract is discharged, cancelled or expires.

**Employees**

There were no employees in the current or preceeding year.

**3. INVESTMENT INCOME**

	2022	2021
	£	£
Bank account interest	8	4
	<u>          </u>	<u>          </u>

**4. TRUSTEES' REMUNERATION AND BENEFITS**

There were no trustees' remuneration or other benefits for the year ended 31 March 2022 nor for the year ended 31 March 2021.

**NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS - continued**  
**FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2022**

**4. TRUSTEES' REMUNERATION AND BENEFITS - continued**

**Trustees' expenses**

During the year and the comparative period no travel expenses were reimbursed to trustees.

**5. COMPARATIVES FOR THE STATEMENT OF FINANCIAL ACTIVITIES**

	Unrestricted fund £	Restricted funds £	Total funds £
<b>INCOME AND ENDOWMENTS FROM</b>			
Donations and legacies	5,738	85,239	90,977
<b>Charitable activities</b>			
The Stephen Spender prize	-	2,928	2,928
Investment income	4	-	4
<b>Total</b>	<u>5,742</u>	<u>88,167</u>	<u>93,909</u>
<b>EXPENDITURE ON</b>			
<b>Charitable activities</b>			
The Stephen Spender prize	-	15,251	15,251
Administration and website costs	8,970	-	8,970
CTiC	-	46,459	46,459
Virtual Creative Translation	-	11,470	11,470
Multilingual Festival	-	3,005	3,005
<b>Total</b>	<u>8,970</u>	<u>76,185</u>	<u>85,155</u>
<b>NET INCOME/(EXPENDITURE)</b>	(3,228)	11,982	8,754
<b>RECONCILIATION OF FUNDS</b>			
Total funds brought forward	13,452	84,239	97,691
<b>TOTAL FUNDS CARRIED FORWARD</b>	<u><u>10,224</u></u>	<u><u>96,221</u></u>	<u><u>106,445</u></u>

**NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS - continued**  
**FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2022**

**6. INDEPENDENT EXAMINER'S REMUNERATION**

The independent examiner's remuneration amounts to an independent examiner fee of £738 for the financial year 2021-22 (2020-21: £720).

**7. EMPLOYEE BENEFITS**

There were 0 employees (2021: 0 employees) who received employee benefits of more than £60,000.

**8. DEBTORS: AMOUNTS FALLING DUE WITHIN ONE YEAR**

	2022	2021
	£	£
Trade debtors	1,465	20,000

**9. CREDITORS: AMOUNTS FALLING DUE WITHIN ONE YEAR**

	2022	2021
	£	£
Trade creditors	15,164	-
Accruals and deferred income	1,470	1,429
	<u>16,634</u>	<u>1,429</u>

**10. MOVEMENT IN FUNDS**

	At 1.4.21	Net movement	At
	£	in funds	31.3.22
		£	£
<b>Unrestricted funds</b>			
General fund	10,224	5,805	16,029
<b>Restricted funds</b>			
The Stephen Spender prize	2,000	1,727	3,727
The Joseph Brodsky/Stephen Spender prize	4,988	-	4,988
CTiC	59,008	(47,166)	11,842
Virtual Creative Translation	3,480	(1,832)	1,648
Multilingual Festival	26,745	(4,045)	22,700
Multilingual Creators	-	3,144	3,144
SSP Workshops '22	-	2,500	2,500
	<u>96,221</u>	<u>(45,672)</u>	<u>50,549</u>
<b>TOTAL FUNDS</b>	<u>106,445</u>	<u>(39,867)</u>	<u>66,578</u>

**NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS - continued**  
**FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2022**

**10. MOVEMENT IN FUNDS - continued**

Net movement in funds, included in the above are as follows:

	Incoming resources £	Resources expended £	Movement in funds £
<b>Unrestricted funds</b>			
General fund	25,439	(19,634)	5,805
<b>Restricted funds</b>			
The Stephen Spender prize	16,548	(14,821)	1,727
CTiC	22,501	(69,667)	(47,166)
Virtual Creative Translation	10,000	(11,832)	(1,832)
Multilingual Festival	-	(4,045)	(4,045)
Multilingual Creators	28,580	(25,436)	3,144
SSP Workshops '22	2,500	-	2,500
	<u>80,129</u>	<u>(125,801)</u>	<u>(45,672)</u>
<b>TOTAL FUNDS</b>	<u>105,568</u>	<u>(145,435)</u>	<u>(39,867)</u>

**Comparatives for movement in funds**

	At 1.4.20 £	Net movement in funds £	At 31.3.21 £
<b>Unrestricted funds</b>			
General fund	13,452	(3,228)	10,224
<b>Restricted funds</b>			
The Stephen Spender prize	2,712	(712)	2,000
The Joseph Brodsky/Stephen Spender prize	4,988	-	4,988
Polish Spotlight	1,015	(1,015)	-
CTiC	75,524	(16,516)	59,008
Virtual Creative Translation	-	3,480	3,480
Multilingual Festival	-	26,745	26,745
	<u>84,239</u>	<u>11,982</u>	<u>96,221</u>
<b>TOTAL FUNDS</b>	<u>97,691</u>	<u>8,754</u>	<u>106,445</u>

**NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS - continued**  
**FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2022**

**10. MOVEMENT IN FUNDS - continued**

Comparative net movement in funds, included in the above are as follows:

	Incoming resources £	Resources expended £	Movement in funds £
<b>Unrestricted funds</b>			
General fund	5,742	(8,970)	(3,228)
<b>Restricted funds</b>			
The Stephen Spender prize	13,524	(14,236)	(712)
Polish Spotlight	-	(1,015)	(1,015)
CTiC	29,943	(46,459)	(16,516)
Virtual Creative Translation	14,950	(11,470)	3,480
Multilingual Festival	29,750	(3,005)	26,745
	<u>88,167</u>	<u>(76,185)</u>	<u>11,982</u>
<b>TOTAL FUNDS</b>	<u>93,909</u>	<u>(85,155)</u>	<u>8,754</u>

Restricted funds represent monies given to the charity for a particular activity as follows:

The Stephen Spender Prize - annual competition held to celebrate literary translation and encourage future literary translators.

Polish Spotlight - in November 2017 Stephen Spender Trust was granted investment funding from the Rothschild Foundation to run a pilot for a new programme that would integrate the Stephen Spender Prize and the Translators in Schools education programmes. This project continues with further funding from the British Council, the Polish Cultural Institute and the Rothschild Foundation.

Creative Translation in the Classroom - CTiC is an education programme that embeds translators in schools, training them to co-develop and deliver workshops and projects with teachers in Key Stage 2 and 3 classrooms across Buckinghamshire and Oxfordshire. The programme is primarily funded by the Rothschild Foundation and the Polonsky Foundation.

Virtual Creative Translation - in May 2020 Stephen Spender Trust was granted funding from Arts Council England to develop virtual creative translation activities for young people in the UK affected by the pandemic. The project develops virtual teaching resources and virtual training for teachers and translators, and brings all these resources on to SST's new website, which was launched in May 2021. The project continues with funding from the Rothschild Foundation and Foyle Foundation.

Multilingual Festival - a project that brings creative translation and international literature into secondary schools across London, through webinars for teachers and workshops with professional translators, with funding from John Lyon's Charity. The project was initially conceived in partnership with Pop Up Projects CIC.

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS - continued  
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2022

11. RELATED PARTY DISCLOSURES

During the year the charity incurred charges of £24,195 (2021- £8,810) for services from Dr C Ryland who was the charity's company secretary during the year.

Balances existing with related parties at the beginning and end of the year were as follows:

	31.03.22	01.04.21
	£	£
Dr C Ryland	£5,294	Nil

12. GUARANTEE

In the event of a winding up, the maximum amount guaranteed to be contributed by each existing member and from each person who was a member within the preceding 12 months is £1. At the date of this report the number of such people is 6.